

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 24 (1962)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs
Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Innovations dans la fabrication des sièges pour conducteurs de tracteurs	197
Une nouvelle transmission automatique pour tracteurs agricoles	203
Accidents mortels causés par les émanations de gaz dans les cabinets d'aisances de granges ou d'étables	207
Rouleau de compression pour silos	209
Les 50 ans du «Journal suisse des forgerons et charrons»	213
Demandez — on vous répondra	214
Nouvelles des sections	217
Le Courrier de l'IMA 2/62	221

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Berthoud	185
Agrar S.A., Wil	194
Birchmeier & Cie. S.A., Künten	190

Bucher & Co. S.A., Langenthal	couv. 1
Castrol (Switzerland) S.A., Zurich	220
Continental, Zurich	196
Despland Georges, Cossonay	214
Esso Standard (Switzerland), Zurich	189
ESA, Burgdorf	193
Fabrique de Machines S.A., Hoch- dorf	220
Göldi J., Rüthi	220
Good Year Pneu S.A., Zurich	couv. 4
Hürlimann Hans, Wil	186/187
Koller H. R. & Cie., Winterthur	213
Krautli Auto Parts S.A., Zurich	206
Kunz & Co., Berthoud	202
Landtechnik S.A., Guin	201
Matra Zollikofen	191
Merk Hans, Dietikon	couv. 2
Müller A., Bättwil près Bâle	193
Mutuelle Vaudoise	215
Schmid Adolf Erben S.A., Berne	215
UMA, Brougg	188/192/216
Würgler Hans F., Zurich	couv. 3

Le numéro 8/62 paraîtra le 21 juin 1962



Dernier jour pour les ordres d'insertion: 29 mai 1962

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

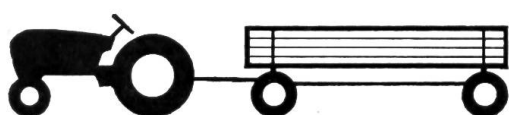
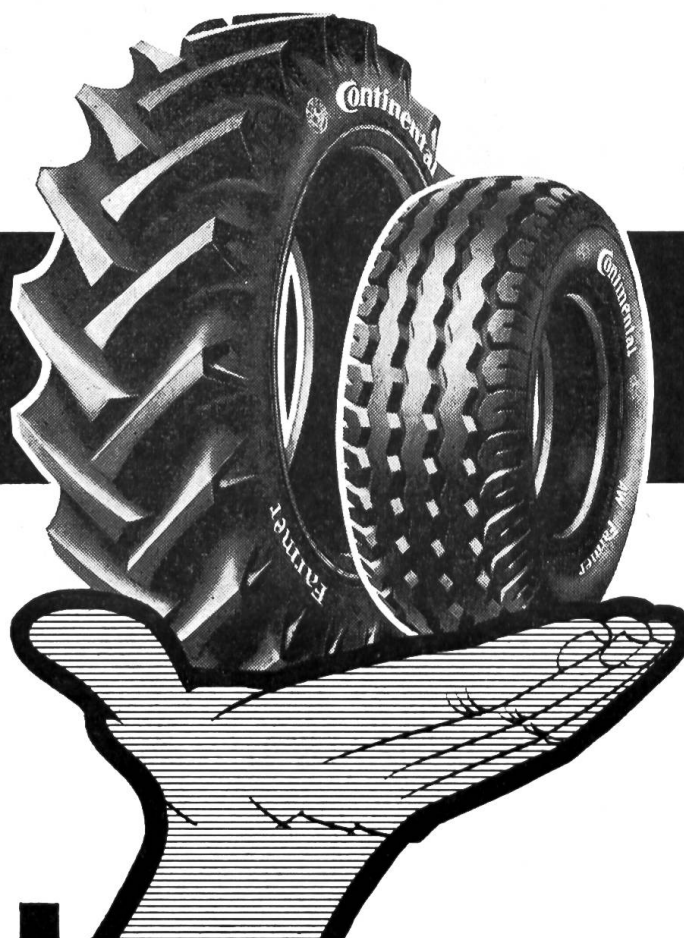
Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

Evitez les déceptions!
Seul le véritable pneu Farmer porte
les noms «Farmer» et «Continental».



2
qui
vont
de
pair...



Inséparables:

Tracteur à puissance de traction supérieure et
Char agricole roulant plus facilement
grâce aux pneus Continental AS-Farmer et AW-Farmer.

Ces pneus vous permettent de faire face sans
difficultés aux problèmes de transport, même sur
terrain difficile.

Exigez expressément

les **véritables** pneus Farmer AS et AW

Bon à savoir: il n'existe

qu'un **seul véritable** pneu Farmer, celui de

Continental

Dépôts: Zurich, tél. 051/344436 et 270170. Schlieren ZH, tél. 051/989332. Bâle, tél. 061/340850. Berne, tél. 031/33445. Bienne, tél. 032/21392. Coire, tél. 081/21015. Genève, tél. 022/328811. Gossau SG, tél. 071/86521. Lausanne, tél. 021/242044. Lugano, tél. 091/21983. Samedan, tél. 082/65242. Soleure, tél. 065/21601. Vaduz FL, tél. 075/22192. Winterthour, tél. 052/25227.